

飛人劉翔 輕鬆跨出了連霸

黃邱倫／香港報導

中國飛人劉翔昨日在男子110公尺跨欄跑出13秒66擊敗隊友紀偉與南鐘勁敵朴泰映，輕鬆完成3連霸。我國選手葛文斌以14秒28名列第6，但榮弟葛文廷卻因拉傷沒能跑完全程。

當劉翔出場時，看台上觀眾響起如雷掌聲，甚至不少女粉絲還高喊著他的名字，盼望能吸引劉翔關愛的眼神。

暖身完畢，劉翔換穿火「紅」戰袍，並熱情的對著翔迷揮手微笑。槍響後，反應迅速的劉翔立即占據領先位置，跨過第3個欄位差距逐漸拉開，隨後即獨跑而且放慢速度通過終點。

劉翔賽後直說好累！今年參加許多場次比賽，當中沒有很扎實的訓練，所以一天跑兩次（預賽和決賽）確實很累，東亞運是他這個賽季最後一場比賽，接著就進入冬訓。

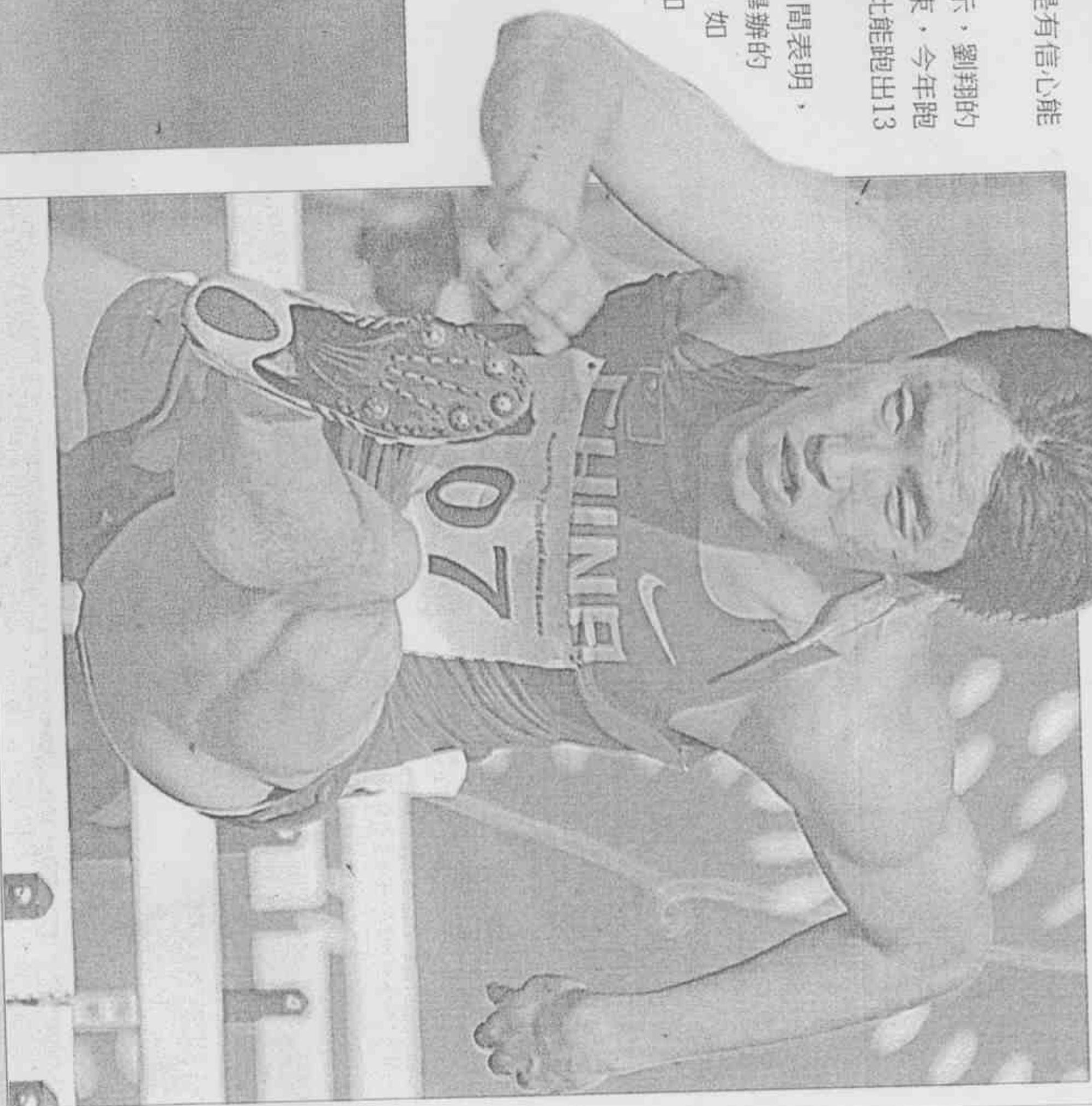
9月在上海的比賽復出後，劉翔在4場賽事已拿到3座冠軍，「對於今天的成績還算滿意，畢竟這是我第3次參加東亞運，能夠3連霸相當開心。」劉翔說。

至於是否有信心再次改寫世界紀錄？劉翔直言無諱：「這是一項很難、很難達成的目標。06年我以12秒88刷新，而當今紀錄保持人羅伯斯12秒87，光是超越0.01秒就已經困難了。所以我現在壓根兒就沒有想要去打破世界紀錄，因為想太

多反倒成為壓力，但還是有信心能跑進13秒內。」

劉翔的教練孫海平表示，劉翔的賽季通常10月底就會結束，今年跑到12月的確晚了些，因此能跑出13秒66算是不錯了。

由於羅伯斯已於11月間表明，會參加明年3月在杜哈舉辦的世界室內田徑錦標賽。如今劉翔也點頭參賽，如此一來，當今兩大跨欄強人將在這項賽事展開巔峰對決；屆時勢必會引起不小的騷動！



▲中國「飛人」劉翔在香港東亞運110公尺跨欄項目輕鬆摘下金牌。（法新社）

羽球男女單 中華晉8強





還是老二 ▲香港東亞運動會田徑項目競賽，中華隊張銘煌在男子鉛球項目獲得銀牌。

田徑項目 我再添1銀1銅

黃邱倫／香港報導

備受期望的男子鉛球張銘煌，昨日讓國人失望了！由於身體狀況無法調整至最佳，僅擲出18公尺33拿到銀牌，和奪金的中國選手張俊20公尺41成績有段不小差距。女子鐵餅選手李文華，同樣不敵中國好手李豔鳳和徐韶陽，以55公尺35獲得銅牌，並且改寫自己保持的全國紀錄。

學敦煌舞 李容榮發想編舞劇

吳育光／台北報導

追溯到敦煌壁畫舞蹈的源頭，歷經3年創研規畫，今天「飛天」即將登台公演，李容榮一生夢想終將實現。不過她還有個心願：「有朝一日，希望能把敦煌舞蹈編成舞劇」

張銘煌雖然6次試擲皆成功，可惜只有4次超過18公尺，與越南亞洲室內運動會、廣州亞錦賽時的逐漸攀升狀態相距甚遠。「早上一到賽場就感覺身體不太對，直至比賽中還是不斷調整，甚至還自賞巴掌，希望能打醒自己，無奈還是找不到手感。」張銘煌賽後表示。

扣除大運會與全運會外，張銘煌今年還參加了3場公開賽與塞爾維

亞世大運、亞洲室內運動會、亞洲錦標賽與這次東亞運，其中在越南、廣州、香港都獲銀牌，擺脫不了「老二」命運。

「或許是不希望給自己太大壓力，導致在旋轉與拋擲的時候不是太順暢，愧對家人與協會長官的支持。」張銘煌眼眶泛紅的說。至於始終與金牌無緣，張銘煌坦承，自己的實力不夠，體能、技術還需再加強。

著伙食費去學現代芭蕾舞，」李容榮說，學後才知道非其所願，兩個月就放棄了！

婚後當了媽媽，李容榮仍想圓夢，抱著一歲大孩子去學古典芭蕾舞，「小孩坐在一邊看著我跳舞，大家

(許正宏攝)



▲香港東亞運動會11日進行武術競賽，中華隊陳潤智在男子太極劍項目中表現不如預期，在預賽中不幸落敗。

羽球男女單 中華晉8強

李弘斌／香港報導

東亞運羽球昨天展開個人賽事，中華隊當家男單謝裕興先盛後衰，以22比20、16比21、18比21不敵地主好手胡贊，於首輪宣告出局。此外，男單薛軒億和女單戴資穎則以直落2擊退蒙古，雙雙殺入8強。

至於上午進行的男子團體決賽，由「超級丹」林丹領軍的中國隊僅於第3點雙打失手，以3比1擊敗南韓，包辦了男、女兩面羽球團體金牌。

林丹是這次東亞運羽球的頭號球星，昨於金牌戰領銜出戰韓國的孫完虎。林丹開賽後一度以3比8落後，但迎頭趕上以11比10反超後，又

連得4分拔得頭籌；第2局林丹在19平後直線扣殺得分，再突襲成功以2比0勝出，助中國隊先聲奪人。

第2點中國的諶龍以2比0擊敗申白喆，但第3點雙打柴飆／張楠卻以0比2不敵權利九／金基正，最後杜鵬宇以2比1險勝頑強的崔鎬振，才確保金牌落袋。

打遍天下無敵手、贏得無數冠軍的林丹，在東亞運奪金卻還是第一次，賽後他小心翼翼的收好這面金牌。「我還從來沒有拿過東亞運動會的冠軍，雖然之前也一直參加，但都沒得過冠軍，」林丹說：「今天的團體賽還好同伴順利贏下來了，我也終於混到了1塊金牌。」

女子划船 我1銀1銅入袋

黃邱倫／香港報導

昨日才登場的東亞運划船賽事，黃詩珊、皇義婷、呂明珍與江倩茹聯手在女子四人單槳無舵手項目表現出色，一路緊追在中國隊之後。比賽進行完前1500公尺時僅落後1.96秒，可惜最後500公尺體力不濟，無法扭轉頹勢，僅能以6分44秒50獲得銀牌。此外，女子四人雙槳賽張吟宇、劉宥鑫、呂明珍與王貞智則以6分49秒31得到銅牌。

我國學重選手謝偉軍，昨日參加男子105公斤級賽事，抓舉150公斤，挺舉196公斤，總和346公斤不敵中國與南韓選手而名列第3。

多次在國際賽事替我國爭光的武術比賽，昨日在東亞運賽場正式亮

相，但碰到勢在必得的香港與中國等強敵面前，中華隊首日表現不佳，尤其是原本備受期望的蕭氏兄弟，先後敗下陣來，蕭詠升在男子長拳僅得9.33分，最終名列第6，弟弟蕭詠日在男子太極劍以9.49分暫居第6，反倒是陳潤智以9.69分暫居第4，接下來還有機會在太極拳與太極劍全能兩項力拚獎牌。

保齡球進入男女盟主賽爭奪戰，昨日打完前8局，女子選手潘育芬以11751分暫居第6，蔡昕宜1657分暫居第8，男子選手楊念華1731分暫居第5，今日將進行後8局預賽，唯有闖進前3名才有機會拚搶盟主資格，以上3名選手想要拿到獎牌機會恐怕不高。

楊雅惠翻分 反成贏球阻礙

將登台公演，李容榮一生夢想終將實現。不過她還有個心願：「有朝一日，希望能把敦煌舞蹈編成舞劇。」她還想為敦煌舞蹈開創新局。

敦煌能量藝術研究學會會長李容榮當了一輩子護士，卻以舞蹈述說一生故事。浸淫敦煌舞蹈廿餘年，李容榮秉持治學精神，數度遠赴甘肅，向敦煌壁畫舞蹈「原創者」高金榮教授取經，再融合（護理）經絡健康養生之術，藉由S型放鬆身形，調理氣息、陶冶心靈並治療痼疾，賦予台灣敦煌舞蹈新生命。

非舞蹈科班出生的她，跳了廿幾年敦煌舞，妒者說她是「不是職業舞者」；她倡導敦煌舞蹈靜心、開筋、放鬆的健康理論，有別有台灣傳統流派下腰、劈筋主張，依舊引人非議，也讓李容榮多年來教舞、編舞，一路走得好辛酸、好委屈。

「李老師柳眉善目，儀態端莊，活似敦煌壁畫中走出來菩薩，」有學生這麼形容她，且學習敦煌舞蹈後，身形輕盈曼妙，連脊椎側彎的毛病都改善了！

「我從小就想學跳舞，一直到我在空軍醫院實習時，才瞞著家人拿

婚後當了媽媽，李容榮仍想圓夢，抱著一歲大孩子去學古典芭蕾舞，「小孩坐在一邊看著我跳舞，大家都覺得我這個媽媽好奇怪。」五年後，她在電視中看到民族舞蹈演出，登門找上老師，從此便一頭栽進敦煌舞蹈的世界，再也無法自拔。

早期敦煌舞蹈都是模擬張大千的敦煌壁畫而來，十餘年前台北民族舞蹈團邀請高金榮教授訪台，讓李容榮一窺堂奧，不禁心馳神往，默默規畫「尋根」之行，等到找到「源頭」，加以悉心潛研，承襲奧妙精髓，卻也自成大宗。

為了理想，李容榮責無旁貸，一肩挑起敦煌能量藝術研究學會發展重任，運作上缺少經費與援，靠著教學和會費收入，已培養7位師資，如今攜手把一群「非職業舞者（學生）」推上大舞台，李容榮表示：「我的心願已了，隨時可以放下。」

惟想要放下談何容易呢？李容榮一生追逐理想，他還有心願未實現，她學敦煌舞、唱京劇（票戲），希望未來把敦煌舞蹈編成藝術舞劇，永遠地傳承下去。

張銘煌表示，參加這麼多次國際比賽了，從未碰到這種情形，110公尺跨欄是徑賽，鉛球是擲賽，兩者本就不相干，也不會互相影響，突然暫停導致整個身體冷掉，如此一來，很容易造成運動傷害的。

中國全運會冠軍李豔鳳，以64公尺66破大會紀錄佳績拿到女子鐵餅金牌，隊友徐韶陽以56公尺04獲得銀牌。台灣選手李文華第一次就丟出55公尺35，但接下來5次都無法再超越。

男子太極劍項目中表現不如預期，在預賽中不幸落敗。

（許正宏攝）



▲香港東亞運動會11日進女子籃球決賽，中華隊楊雅惠（右）個人獨得14分，但卻被教練認為秀過頭而打亂全隊節奏。

（許正宏攝）

楊雅惠飆分 反成贏球阻礙

李弘斌／香港報導

中華女籃昨天慘敗給中國隊25分，風馳電掣的控衛楊雅惠拿下全隊最佳的14分，但在教練團眼中，楊雅惠此役「不受控制」的意外演出，卻也打亂了戰術的布局與節奏，成為「銀」恨的最大關鍵。

中華女籃這次以鄭慧芸、劉君儀帶領一千小將出征，中國隊昨天全力封鎖「兩老」，劉君儀雖於首節獨得9分，隨後卻只在下半場再獲6分，鄭慧芸全場更僅有8分、4籃板進帳。

相形之下，頻頻以速度切入製造中國犯規的楊雅惠，在上半場就貢獻10分，第3節更飆進1記3分球，讓中華隊在下半場打出10比4的開局，追成只差4分，似乎是此役的風雲人物。

「兩老」沒打出水準，被盯住當

然也是原因，但作為戰術啟動的樞紐，楊雅惠選擇「自己來」，多次切入都和隊友的跑位重疊，也讓兩老無計可施。第3節後段比賽被拉開之後，教練團不得不進行換人，楊雅惠到比賽結束都沒再上場。

「今天我們的keyman都被守住，年輕人卻沒辦法跳出來，」洪玲瑤說：「大家可能會看到楊雅惠的表現，但當球賽的主控跳出來，節奏和攻擊的模式就不對了！」鄭慧芸也說，戰術和跑位亂了套，讓她沒有辦法要球進攻。

楊雅惠這次東亞運首次當選國手，就成長的幅度來說，堪稱中華隊最大的驚奇之一。但作為一個控球後衛，如何做好本分幫助球隊獲勝，而非脫隊演出反而成為贏球的阻礙，昨天這場金牌戰，肯定讓楊雅惠好好上了一課。